

V Congreso Internacional de Investigación y Práctica Profesional en Psicología  
XX Jornadas de Investigación Noveno Encuentro de Investigadores en  
Psicología del MERCOSUR. Facultad de Psicología - Universidad de Buenos  
Aires, Buenos Aires, 2013.

# **ADAPTACIÓN Y VALIDACIÓN DE LA ESCALA DE EVALUACIÓN DE SENTIMIENTOS ESPIRITUALES Y RELIGIOSOS (ASPIRES) EN EL CONTEXTO ARGENTINO.**

Simkin, Hugo Andrés.

Cita:

Simkin, Hugo Andrés (Noviembre, 2013). *ADAPTACIÓN Y VALIDACIÓN DE LA ESCALA DE EVALUACIÓN DE SENTIMIENTOS ESPIRITUALES Y RELIGIOSOS (ASPIRES) EN EL CONTEXTO ARGENTINO*. V Congreso Internacional de Investigación y Práctica Profesional en Psicología XX Jornadas de Investigación Noveno Encuentro de Investigadores en Psicología del MERCOSUR. Facultad de Psicología - Universidad de Buenos Aires, Buenos Aires.

Dirección estable: <https://www.aacademica.org/hugo.simkin/9>

ARK: <https://n2t.net/ark:/13683/pnsG/om5>



Esta obra está bajo una licencia de Creative Commons.  
Para ver una copia de esta licencia, visite  
<https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/deed.es>.

*Acta Académica es un proyecto académico sin fines de lucro enmarcado en la iniciativa de acceso abierto. Acta Académica fue creado para facilitar a investigadores de todo el mundo el compartir su producción académica. Para crear un perfil gratuitamente o acceder a otros trabajos visite: <https://www.aacademica.org>.*

# ADAPTACIÓN Y VALIDACIÓN DE LA ESCALA DE EVALUACIÓN DE SENTIMIENTOS ESPIRITUALES Y RELIGIOSOS (ASPIRES) EN EL CONTEXTO ARGENTINO

Simkin, Hugo Andrés

Instituto de Investigaciones, Facultad de Psicología, Universidad de Buenos Aires

## Resumen

Uno de los problemas que han presentado las técnicas de evaluación de la espiritualidad y de la religiosidad es que la mayoría de los constructos existentes solamente reflejan las orientaciones cristianas y occidentales. Por este motivo, la Escala de Evaluación de Sentimientos Espirituales y Religiosos (ASPIRES; Piedmont, 2004) fue diseñada para evaluar personas de diferentes religiones como así también de personas no religiosas o agnósticas. A pesar de que este instrumento ha sido ampliamente estudiado en diferentes contextos, no se han registrado antecedentes en habla hispana. Con el objetivo de adaptar y validar la escala en el contexto argentino en el presente estudio se trabajó con un diseño *ex post facto*, en una muestra no probabilística, incidental, por cuotas de sexo y estudios en curso, compuesta por 500 estudiantes universitarios de diversas universidades con edades comprendidas entre los 18 y 30 años. Se administró un instrumento integrado por la Escala ASPIRES, la Escala de Autoestima de Rosenberg (1967), el Inventario de los Cinco Grandes de la Personalidad (BFI, John y Sirvastava, 1990) y un cuestionario de datos personales. La escala presenta propiedades psicométricas adecuadas para su empleo en el contexto local.

## Palabras clave

Espiritualidad, Religiosidad, Adaptación, Validación, ASPIRES

## Abstract

As a result of interest in the impact of religion and spirituality in social psychology, in recent years several instruments have been constructed for its evaluation. However, one of the problems that have presented these techniques is that most existing constructs only reflect the religiosity and spirituality of Christian and Western orientations. Currently, the Assessment Of Spirituality And Religious Sentiments (ASPIRES, Piedmont, 2010) is appropriate for people of different religions as well as non-religious or agnostic. Although this instrument has been extensively studied in different contexts, it has not been translated in Spanish. In order to adapt and validate the scale in the Argentine context in this study we measured this scale in a sample composed of 500 university students from various universities with ages between 18 and 30 years. We administered an instrument composed of ASPIRES Scale, the Rosenberg Self-Esteem Scale (1967), the Big Five personality Inventory (BFI, John and Sirvastava, 1990) and a personal data questionnaire. The main results indicate a strong fit to the data. The use of ASPIRES in the Argentinian context could be recommended.

## Key words

Spirituality, Religiosity, Adaptation, Validation, ASPIRES

## BIBLIOGRAFIA

- Akyalcin, E., Greenway, P. & Milne, L. (2008) Measuring transcendence: Extracting core constructs. *The Journal of Transpersonal Psychology*, 40, 41-59.
- Allport, G.W. (1950) *The individual and his religion*. New York: Macmillan Company.
- Andrews, F.M. & Withey, S.B. (1976) *Social indicators of well-being: American's perceptions of life quality*. New York: Plenum.
- Bourdeau, B., Hinojosa, O., Perez, E. & Chu, K-L. (2004) Understanding the spirituality of gay Latino men: A cross-cultural validity study. Paper presented at the 2nd Annual Mid Winter Research Conference on Religion and Spirituality, Columbia, MD.
- Bradburn, N.M. (1969) *The structure of psychological well-being*. Chicago, IL: Aldine.
- Cho, I. (2004) An effect of Spiritual Transcendence of fear of intimacy. Unpublished masters thesis, Torch Trinity Graduate School of Theology, Seoul, Korea.
- Crumbaugh, J. (1968) Purpose-In-Life Test. *Journal of Individual Psychology*, 24, 74-81.
- Diener, E., Emmons, R.A., Larsen, R.J. & Griffin, S. (1985) The Satisfaction with Life Scale. *Journal of Personality Assessment*, 49, 71-75
- Dion, K.K. & Dion, K.L. (1991) Psychological individualism and romantic love. *Journal of Social Behavior and Personality*, 6, 17-33.
- Dy-Liacco, G.S., Kennedy, M.C., Parker, D.J. & Piedmont, R.L. (2005) Spiritual Transcendence as an unmediated causal predictor of psychological growth and worldview among Filipinos. *Research in the Social Scientific Study of Religion*, 16, 261-286.
- Dy-Liacco, G.S., Piedmont, R.L., Murray-Swank, N., Rodgeron, T.E. & Sherman, M.F. (2009) Spirituality and religiosity as cross-cultural aspects of human experience. *Psychology of Religion and Spirituality*, 1, 35-52.
- Fetzer/National Institute on Aging Working Group (October, 1999) *Multidimensional measurement of religiousness/spirituality for use in health research: A report of the Fetzer/National Institute on Aging Working Group*. Kalamazoo, MI: Fetzer Institute.
- Fisher, W.A., Byren, D., White, L.A. & Kelly, K. (1988) Erotophobia-erotophilia as a dimension of personality. *Journal of Sex Research*, 25, 123-151.
- French, A. & Piedmont, R.L. (2004) An evaluation of the reliability and validity of the Revised Spiritual Transcendence Scale Short Form. Paper presented at the Annual Mid-Winter Conference on Religion and Spirituality, Columbia, MD.
- Golden, J., Piedmont, R.L., Ciarrocchi, J.W. & Rodgeron, T. (2004) Spirituality and burnout: An incremental validity study. *Journal of Psychology and Theology*, 32, 115-125.
- Goodman, J.M. (2002) *Psychological well-being in the Jewish community: The impact of social identity and spirituality*. Unpublished doctoral dissertation, Kent State University.
- Gough, H.G. & Heilbrun, A.B. (1983) *The Adjective Check List manual*. Palo

- Alto, CA: Consulting Psychologists Press.
- Greenberg, J., Solomon, S. & Pyszczynski, T. (1997) Terror Management Theory of self-esteem and cultural world views: Empirical assessments and conceptual refinements. In M. P. Zanna (Ed.), *Advances in experimental social psychology* (pp. 61-139) San Diego, CA: Academic Press.
- Greenway, A.P., Phelan, M., Turnbull, S. & Milne, L.C. (2007) Religious coping strategies and spiritual transcendence. *Mental Health, Religion & Culture*, 10, 325-333.
- Haber, J.R., Jacob, T. & Spangler, D.J.C. (2007) Dimensions of religion/spirituality and relevance to health research. *The International Journal for the Psychology of Religion*, 17, 265-288.
- Hunsley, J. & Meyer, G.J. (2003) The incremental validity of psychological testing and assessment: Conceptual, methodological, and statistical issues. *Psychological Assessment*, 15, 446-455.
- Jones, A. & Crandall, R. (1986) Validation of a short index of self-actualization. *Personality and Social Psychology Bulletin*, 12, 63-73.
- Keks, N. & D'Souza, R. (2003) Spirituality and psychosis. *Australian Psychiatry*, 11, 170-171.
- Khalsa, M.K. (2005) Alternative treatments for borderline and narcissistic personality disorders. In S.G. Kijares & G. s. Khalsa (Eds.), *The psychospiritual clinician's handbook: Alternative methods for understanding and treating mental disorders*. New York, NY: Haworth Press.
- Miller, W.R. & C'deBoci, J. (1994) Quantum change: Toward a psychology of transformation (pp. 253-280) In T. F. Heatherton and J. L. Weinberger (Eds.) *Can personality change?* Washington, DC: American Psychological Association.
- Murray-Swank, N. & Pargament, K.I. (2005) God, where are you? Evaluating a spiritually-integrated intervention for sexual abuse. *Mental Health, Religion & Culture*, 8, 191-203.
- Nunnally, J.C. & Bernstein, I.H. (1994) *Psychometric theory* (3rd ed.) New York: McGraw-Hill.
- Piedmont, R.L. (1999) Does spirituality represent the sixth factor of personality? Spiritual transcendence and the five-factor model. *Journal of Personality*, 67, 985-1013.
- Piedmont, R.L. (2001) Spiritual transcendence and the scientific study of spirituality. *Journal of Rehabilitation*, 67, 4-14.
- Piedmont, R.L. (2004a) The Logoplex as a paradigm for understanding spiritual transcendence. *Research in the Social Scientific Study of Religion*, 15, 263-284.
- Piedmont, R.L. (2004b) Spiritual transcendence as a predictor of psychosocial outcome from an outpatient substance abuse program. *Psychology of Addictive Behaviors*, 18, 213-222.
- Piedmont, R.L. (2007a) Cross-cultural generalizability of the Spiritual Transcendence Scale to the Philippines: Spirituality as a human universal. *Mental Health, Religion & Culture*, 10, 89-107.
- Piedmont, R.L. (2007b) Spirituality as a robust empirical predictor of psychosocial outcomes: A cross-cultural analysis. In R. J. Estes (Ed.), *Advancing Quality of Life in a Turbulent World* (pp. 117-134) New York, NY: Springer.
- Piedmont, R.L., Ciarrocchi, J.W., Dy-Liacco & Williams, J.E.G. (2009) The empirical and conceptual value of the Spiritual Transcendence and Religious Involvement scales for personality research. *Psychology of Religion and Spirituality*, 1, 162-179.
- Piedmont, R.L., Hassinger, C.J., Rhorer, J., Sherman, M. ., Sherman, N.C. and Williams, J.E.G. (2007) The relations among spirituality and religiosity and Axis II functioning in two college samples. *Research in the Social Scientific Study of Religion*, 18, 53-73.
- Piedmont, R.L., Kennedy, M.C., Sherman, M.F., Sherman, N.C. & Williams, J.E.G. (2008) A psychometric evaluation of the Assessment of Spirituality and Religious Sentiments (ASPIRES) scale: Short Form. *Research in the Social Scientific Study of Religion*, 19, 163-181.
- Piedmont, R.L. & Leach, M.M. (2002) Cross-cultural generalizability of the Spiritual Transcendence Scale in India. *American Behavioral Scientist*, 45, 1886-1899.
- Piedmont, R.L., Mapa, A.T. & Williams, J.E.G. (2006) A factor analysis of the Fetzer/NIA Brief Multidimensional Measure of Religiousness/Spirituality (MMRS) *Research in the Social Scientific Study of Religion*, 17, 177-196.
- Piedmont, R.L., Werdel, M.B. & Fernando, M. (2009) The utility of the Assessment of Spirituality and Religious Sentiments (ASPIRES) scales with Christian and Buddhists in Sri Lanka. *Research in the Social Scientific Study of Religion*, 20, 131-143.
- Rican, P. & Janosova, P. (2010) Spirituality as a basic aspect of personality: A cross-cultural verification of Piedmont's model. *The International Journal for the Psychology of Religion*, 20, 2-13.
- Rosenberg, M. (1979) *Conceiving the self*. New York: Basic Books.
- Ruckmick, C.A. (1920) *The brevity book on psychology*. Chicago, IL: Brevity Publishers.
- Rushton, J.P., Chrisjohn, R.D. & Fekken, G.C. (1981) The altruistic personality and the self-report altruism scale. *Personality and Individual Differences*, 2, 293-302.
- Snyder, C.R., Simpson, S.C., Ybasco, F.C., Borders, T.F., Babyak, M.A. & Higgins, R.L. (1996) Development and validation of the state Hope Scale. *Journal of Personality and Social Psychology*, 70, 321-335.
- Wilson, T. (2004) *Ethnic identity and spirituality in the recovery from alcoholism among aboriginal Canadians*. Unpublished Masters Thesis, University of Windsor.
- Woodworth, R.S. (1940) *Psychology* (4th ed.) NY: Henry Holt & Co.
- Yoffe, L. (2007)